



ORTA ANADOLU
İHRACATÇI BİRLİKLERİ
GENEL SEKRETERLİĞİ

Sayı: 70430465-TİM.OAİB.GSK.İDARİ.2022/1339-4651
Konu: Khapra Beetle Böceği Tedbirleri

Ankara, 28/04/2022

SİRKÜLER (G-2022)

Sayın Üyemiz,

Ticaret Bakanlığı İhracat Genel Müdürlüğü'nden alınan bir yazıda, Avustralya Tarım, Su ve Çevre Bakanlığı tarafından 13 Ağustos 2020 tarihinde yapılan duyuru ile "khapra beetle" böceği ile mücadele kapsamında ülkemiz ile birlikte toplam 40 ülkenin hedef riskli ülke olduğu açıklanmış ve bu minvalde bir dizi tedbirlerin hayata geçirildiği belirtilmektedir.

Bu çerçevede, Sidney Ticaret Ataşeliğimizden Bakanlığımıza intikal eden ve bir örneği ekte yer alan yazıda; mezkur Bakanlık tarafından 21 Nisan 2022 tarihinde yapılan yeni bir açıklamaya atıfla, 28 Nisan 2022 tarihinden itibaren "khapra beetle" böceği ile mücadele kapsamında bir örneği ek-3'de yer alan "diğer riskli ürün grupları" için 4. aşama ithalat tedbirlerinin yürürlüğe gireceğinin duyurulduğu ifade edilmekte olup, bu kapsamda bahse konu ürünler için gerçekleştirilecek her seviyede ihracatçı ülkenin hükümet yetkilileri tarafından aşağıda sunulan beyanati içerir bir bitki sağlığı sertifikasının düzenlenmiş olması gerektiği vurgulanmaktadır.

"Representative samples were inspected and found free from evidence of any species of Trogoderma (whether live, dead or exuviae) in Australia's list of Trogoderma species of biosecurity concern"

Aynı yazıda devamla, ülkemiz gibi riskli kategoride yer alan ülkelerden "diğer riskli ürünler listesi"nde yer alan ürünlerin, 3. aşamada belirlenen "yüksek riskli ürünler (ek-2)" ile birlikte aynı konteynera yüklenmesi halinde, tüm ürünler için yüksek riskli ürünlere uygulanan işlem (Metil Bromür Fumigasyonu (Methyl Bromide Fumigation) ve Isıl İşlem (Heat Treatment)) ve sertifika şartlarının geçerli olacağı belirtilmektedir. Ayrıca, konuya ilişkin daha detaylı bilgiye [ucts](#) adresinden erişilmesinin mümkün bulunduğu ifade edilmektedir.

Bilgilerine sunulur.

S. Tansel KÜNBI
Genel Sekreter A.
Şube Müdürü

Ekler:

- 1- Yazı Sureti
- 2- Yüksek Riskli Ürünler Listesi
- 3- Diğer Riskli Ürünler Listesi





List of High-risk Goods for Host of Khapra Beetle

This list is referenced in sections 57C and 57D of the *Biosecurity (Conditionally Non-prohibited Goods) Determination 2021*.

This list contains conditionally non-prohibited goods which are subject to specific conditions for import in the above instrument.

Goods*
Bean seed (<i>Phaseolus</i> spp.)
Celery seed (<i>Apium graveolens</i>)
Chickpeas (<i>Cicer arietinum</i>)
Coriander seed (<i>Coriandrum sativum</i>)
Cucurbit seed (<i>Cucurbita, Cucumis, Citrullus</i> spp.)
Cumin seed (<i>Cuminum cyminum</i>)
Dried chillies/capsicum (<i>Capsicum</i> spp.)
Faba bean, broad bean, fava bean (<i>Vicia faba</i>)
Fennel seed (<i>Foeniculum vulgare</i>)
Lentils (<i>Lens culinaris</i>)
Mung beans, cowpeas (<i>Vigna</i> spp.)
Pea seed (<i>Pisum sativum</i>)
Peanuts (<i>Arachis hypogaea</i>)
Pigeon Pea seed (<i>Cajanus cajan</i>)
Rice (<i>Oryza sativa</i>)
Safflower seed (<i>Carthamus tinctorius</i>)
Soybean (<i>Glycine max</i>)
Wheat seed (<i>Triticum</i> spp.)

Important: High-risk plant products also includes all synonyms and subordinate taxa of the species listed above.

The following exclusions apply:

- Commercially prepared and packaged goods that have been thermally processed so that the nature of the material has been transformed from their original raw form, such as retorted, blanched, roasted, fried, par-boiled, boiled, puffed, malted or pasteurised.



- Goods that are commercially milled or ground to a powder, meal or flakes and packaged in bags less than or equal to 25kg
- Breakfast cereals, instant cereal beverage mixes, couscous meal mixes and snack foods (including muesli bars, granola bars and wholefood bars/balls, trail mixes) that are commercially prepared and retail packaged*
- Bakery and bread mixes (including whole seeds) that are commercially prepared and retail packaged*
- Commercially prepared and packaged herbal teas, with or without seeds (including loose leaf and teabags).
- Goods that are chemically processed and preserved such as with a Formalin Propionic Acid fixative, Formalin Acetic acid alcohol, Carnoy's fixative or ethanol.
- Fresh vegetables.
- Commercially manufactured frozen or freeze-dried food (perishable foodstuffs only).
- Frozen plant samples for plant research (including through the use of liquid nitrogen and freeze drying).
- Oils derived from vegetables or seed.
- Preserved or pickled.
- Goods that have been refined or extracted to obtain specific components from plant-based raw materials (including starch, lecithin, protein, cellulose, sugars and pigments).

*An imported good is considered retail packaged if it has been commercially prepared and packaged overseas and is in a final state that requires no further processing, packaging or labelling prior to retail sale or consumer use in Australia.



T.C.
SİDNEY BAŞKONSOLOSLUĞU
Ticaret Ataşeliği

Sayı : E-76280481-458.01-00074176990
Konu : "Khapra Beetle" Böceği Tedbirleri

ACELE
26.04.2022

İHRACAT GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE

Malumları olduğu üzere, Avustralya Tarım, Su ve Çevre Bakanlığı tarafından 13 Ağustos 2020 yapılan duyuru ile “khapra beetle” böceği ile mücadele kapsamında tedbirlerin tedrici olarak uygulamaya konulacağı, ayrıca ülkemiz ile birlikte toplam 40 ülkenin hedef riskli ülke olduğu açıklanmıştır.

Bu itibarla, “yüksek riskli” olarak nitelenen ve bir örneği Ek-1’de yer alan ürünlere yönelik olarak 3 Eylül 2020 tarihinde yürürlüğe giren 1. ve 2. aşama tedbirleri, 30 Eylül 2021 tarihinde yürürlüğe giren 3. aşama tedbirler izlemiştir.

Bu çerçevede, ilgili Bakanlık tarafından 21 Nisan 2022 tarihinde yapılan yeni bir açıklama ile, 28 Nisan 2022 tarihinden itibaren “khapra beetle” böceği ile mücadele kapsamında bir örneğine Ek-2’de yer verilen aşağıdaki “diğer riskli ürün grupları” için 4. aşama ithalat tedbirlerinin yürürlüğe gireceği duyurulmuştur.

- Tohumlar (yüksek riskli ürünler hariç)
- Kuruyemişler (yüksek riskli ürünler hariç),
- Bitkisel zamlar ve reçineler,
- İşlenmiş tohum, tuber ve soğanlar (yüksek riskli ürünler hariç),
- Kurutulmuş meyveler (yüksek riskli ürünler hariç),
- Kurutulmuş sebzeler (yüksek riskli ürünler hariç),
- İşlenmemiş bitki ürünleri (taze meyveler, sebzeler, fidanlık stokları, herbaryum örnekleri, taze kesme çiçekler hariç)

Bu kapsamda, yukarıda listelenen ürünler için gerçekleştirilecek her sevkiyatta ihracatçı ülkenin hükümet yetkilileri tarafından, aşağıda sunulan beyanatı içerir bir bitki sağlığı sertifikasının düzenlenmiş olması gerekmektedir.

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

<https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys>

Belge Doğrulama Kodu: CBD8E439-E9A5-45C8-8E08-53DE705F2EE3

Adres: Level 7, Suite 7.02 25 Bligh St Sydney, NSW 2000, AUSTRALIA

Telefon No: (+61-2) 9233 3494 Faks No: (+61-2) 9232 0229

e-Posta: gokcayiry@ticaret.gov.tr

İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr

KEP Adresi:

Ayrıntılı bilgi için:

YAVUZ GÖKÇAYIR

Ticaret Ataşesi

Telefon No: (+61-2) 9233 3494





“Representative samples were inspected and found free from evidence of any species of Trogoderma (whether live, dead or exuviae) in Australia’s list of Trogoderma species of biosecurity concern”

Öte yandan, yapılan açıklamada ülkemiz dahil khapra böceği hedef riskli ülkelerden yukarıda listelenen ürünler, 3. aşamada belirlenen yüksek riskli ürünler ile birlikte aynı konteynera yüklenirse, tüm ürünler için yüksek riskli ürünlere uygulanan işlem (Metil Bromür Fumigasyonu (Methyl Bromide Fumigation) ve Isıl İşlem (Heat Treatment)) ve sertifika şartlarının geçerli olacağı ifade edilmektedir.

Konuya ilişkin detaylı bilgiye <https://www.awe.gov.au/biosecurity-trade/pests-diseases-weeds/plant/khapra-beetle/other-risk-plant-products> adresinden erişilmesi mümkün bulunmaktadır.

Bilgilerini ve gereğini arz ederim.

Yavuz GÖKÇAYIR
Ticaret Ataşesi

Ekler:

Ek-1: Yüksek Riskli Ürünler Listesi

Ek-2: Diğer Riskli Ürünler Listesi

Dağıtım:

Bilgi:

Melburn Başkonsolosluğu Ticaret Ataşeliği

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

<https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys>

Belge Doğrulama Kodu: CBD8E439-E9A5-45C8-8E08-53DE705F2EE3

Adres: Level 7, Suite 7.02 25 Bligh St Sydney, NSW 2000, AUSTRALIA

Telefon No: (+61-2) 9233 3494 Faks No: (+61-2) 9232 0229

e-Posta: gokcayiry@ticaret.gov.tr

İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr

KEP Adresi:

Ayrıntılı bilgi için:

YAVUZ GÖKÇAYIR

Ticaret Ataşesi

Telefon No: (+61-2) 9233 3494





List of Other-risk Goods (including Mode of Arrival and End Use) for Host of Khapra Beetle

This list is referenced in sections 57E and 57F of the *Biosecurity (Conditionally Non-prohibited Goods) Determination 2021*.

This list contains conditionally non-prohibited goods which are subject to specific conditions for import in the above instrument.

Goods	End use	Modes of arrival			
		Mail	Accompanied baggage ¹	Low value freight ²	Other modes of arrival
Seeds (other than high-risk goods)	All uses except as herbarium specimens and research	✓	✓	✓	✓
Nuts (other than high-risk goods)	All uses except as herbarium specimens and research	✓	✓	✓	✓
Plant gums and resins	All uses except as herbarium specimens and research	x	x	x	✓
Processed seed, tuber and corm products (other than high-risk goods; and including flours, meals, flakes)	All uses except as herbarium specimens and research	x	x	x	✓
Dried fruits (other than high-risk goods)	All uses except as herbarium specimens and research	x	x	x	✓
Dried vegetables (other than high-risk goods; and including mushrooms)	All uses except as herbarium specimens and research	x	x	x	✓

¹ 'Accompanied baggage' means goods that are brought or imported into Australia as the accompanied personal effects of a passenger, or a member of the crew, of a ship or aircraft.

² 'Low value freight' means goods that are brought or imported into Australia as air or sea freight with a value not exceeding the amount prescribed for the purposes of subparagraph 68(1)(f)(iii) of the *Customs Act 1901*.



Unprocessed plant products (excluding fresh fruits, vegetables, nursery stock, herbarium specimens, fresh cut flowers, coir peat, peat and timber)	All uses except as herbarium specimens and research	x	x	x	✓
--	---	---	---	---	---

The following exclusions apply:

- Commercially prepared and packaged goods that have been thermally processed so that the nature of the material has been transformed from their original raw form, such as retorted, blanched, roasted, fried, par-boiled, boiled, puffed, malted or pasteurised.
- Goods that are commercially milled or ground to a powder, meal or flakes and packaged in bags less than or equal to 25kg.
- Breakfast cereals, instant cereal beverage mixes, couscous meal mixes and snack foods (including muesli bars, granola bars and wholefood bars/balls, trail mixes) that are commercially prepared and retail packaged*
- Bakery and bread mixes (including whole seeds) that are commercially prepared and retail packaged*
- Commercially prepared and packaged herbal teas, with or without seeds (including loose leaf and teabags).
- Goods that are chemically processed and preserved such as with a Formalin Propionic Acid fixative, Formalin Acetic acid alcohol, Carnoy's fixative or ethanol.
- Fresh vegetables.
- Commercially prepared, shelled nuts packaged under strong vacuum.
- Commercially manufactured frozen or freeze-dried food (perishable foodstuffs only).
- Frozen plant samples for plant research (including through the use of liquid nitrogen and freeze drying).
- Oils derived from vegetables or seed.
- Preserved or pickled.
- Goods that have been refined or extracted to obtain specific components from plant-based raw materials (including refined gum, starch, lecithin, protein, cellulose, sugars and pigments).

*An imported good is considered retail packaged if it has been commercially prepared and packaged overseas and is in a final state that requires no further processing, packaging or labelling prior to retail sale or consumer use in Australia.